

ARAB REPUBLIC OF EGYPT
SUEZ CANAL AUTHORITY
www.suezcanal.gov.eg



جمهورية مصر العربية
هيئة قناة السويس

Ismailia 18/12/2022

مركز الطباعة / ق.ص. / ١٠٠٧٠ / CTP / F / ٢٠٢١/٨

الإسماعيلية في ١٨ / ١٢ / ٢٠٢٢

Dept : Transit Dept.

إدارة: الشركات

No. : Circ. 2/2016

رقم القيد: ... منشور / ٤ / ٤٦٦

Re. : _____

رقم الملف:

Telephone : 064 /3396222 - 3396333 - 3397222 Ismailia

تليفون : ٣٣٩٦٢٢٢ - ٣٣٩٦٢٢٣ - ٣٣٩٧٢٢٢ / ٠٦٤ الإسماعيلية

Fax. : 002 / 064 /3914784 / 3914785

فاکس: ۳۹۱۴۷۸۴ - ۳۹۱۴۷۸۵ / ۰۶۴ / ۰۰۲

Email. : info@suezcanal.gov.eg

بريد إلكتروني : info@suezcanal.gov.eg

کتاب دوری

بشأن تعديل وتجديد منشور (٢٠١٦/٢) الخاص بسفن الحاويات (المحملة أو الفارغة) القادمة من موانئ الساحل الشرقي الأمريكي، ومتجهة إلى منطقتي جنوب آسيا وجنوب شرق آسيا

Periodical Regarding

The Amendment & Renewal of circular (2/2016) concerning laden or ballast "Containerships" coming from ports at the East Coast of America and heading to ports at the South and South East of Asia

Suez Canal Authority decided that circular no. (2/2016), its amendment issued on 13 July 2016 and its amending periodical issued on 27 September 2020 (which grants rebates to laden or ballast “Containerships” coming from ports at the East Coast of America and heading to ports at the South and South East of Asia) shall remain in force according to the following:

قررت هيئة قناة السويس مد العمل بالمنشور رقم (٢٠١٦/٢) وتعديله الصادر في ١٣ يوليو ٢٠١٦ والكتاب الدوري الصادر بتعديله في ٢٧ سبتمبر ٢٠٢٠ والخاصة بمنح تخفيض لسفن الحاويات (المحملة أو الفارغة) القادمة من الساحل الشرقي الأمريكي والمتجهة مباشرة إلى منطقتي جنوب آسيا وجنوب شرق آسيا مع اتباع الآتي:

First:

أولاً:

Amending para. 1 & 2 of the "Amendment to circ. (2/2016)" issued on 13/7/2016 to read as follows:

: تعديل الفقرة الأولى والثانية من تعديل المنشور
(٢٠١٦/٢) الصادر بتاريخ ٢٠١٦/٧/١٣ ليصبحا
كماآتي:

- 1) Laden or ballast "Containerships" coming from "Port of Norfolk" and its northern ports and heading to "Port Klang" and its eastern ports shall be granted a rebate of 35%.

١) تمنح سفن الحاويات (المحملة أو الفارغة) القادمة من ميناء نورفولك وما شماله وموجهة إلى موانئ (بورت كيرلاخ وما شرقه) تخفيضا مقدره ٣٥%.

- 2) Laden or ballast "Containerships" coming from ports at the south of "Port of Norfolk" and heading to:

٢) تمنح سفن الحاويات (المحملة أو الفارغة) القادمة من الموانئ جنوب نورفولك ومنجبهة إلى:

2

- a) "Port Klang" and its eastern ports shall be granted a rebate of 55%. (أ) موانئ (بورت كيلانج وما شرقه) تخفيضاً وقدره ٥٥%.
- b) "Port of Colombo" and its eastern ports up to "Port Klang" shall be granted a rebate of 45%. (ب) موانئ (كولمبو وما شرقه) حتى ما قبل ميناء بورت كيلانج تخفيضاً وقدره ٤٥%.

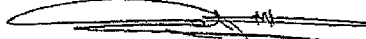
ثانياً:

Second:

This periodical applies to laden or ballast "Containerships" sailing from the "Port of Origin" from the 1st of January 2023 until the 30th of June 2023.

يبدأ العمل بهذا الكتاب الدوري لسفن الحاويات (المحملة أو الفارغة) التي تبحر من ميناء القيلام اعتباراً من الأول من يناير ٢٠٢٣ وحتى ٣٠ يونية ٢٠٢٣.

مدير إدارة التحركات
Director of Transit Dept.


١٨/١٢/٢٠٢٢

(مهندس/ جمال السيد أبو الخير)
(Eng. Gamal El-Sayed Abo El-Kher)